আন-নাজম | An-Najm | ٱلنَّجْم

আয়াতঃ ৫৩ : ১৫

আরবি মূল আয়াত:

عِندَهَا جَنَّةُ الْمَاوٰى ﴿١٥﴾

অনুবাদসমূহ:

যার কাছে জান্নাতুল মা'ওয়া* অবস্থিত। — আল-বায়ান

যার কাছে অবস্থিত বসবাসের জান্নাত। — তাইসিরুল

যার নিকট অবস্থিত বাসোদ্যান। — মুজিবুর রহমান

Near it is the Garden of Refuge - — Sahih International

* ফেরেশতা, শহীদদের রূহ ও মুত্তাকীদের অবস্থানস্থল।

১৫. যার কাছে জান্নাতুল মা'ওয়া(১) অবস্থিত।

(১) اَلْمَأْوَىٰ শব্দের অর্থ ঠিকানা, বিশ্রামস্থল। জান্নাতকে مَأْوَىٰ বলার কারণ এই যে, এটাই মুমিনদের আসল ঠিকানা। [দেখুন, ফাতহুল কাদীর]

তাফসীরে জাকারিয়া

(১৫) যার নিকট অবস্থিত (জান্নাতুল মা'ওয়া) বাসোদ্যান। [1]

[1] এটাকে 'জান্নাতুল মা'ওয়া' এই কারণে বলা হয় যে, এটাই ছিল আদম (আঃ)-এর আশ্রয়স্থল ও বাসস্থান। আবার কেউ কেউ বলেছেন, আত্মাসমূহ এখানে এসে জমায়েত হয়। (ফাতহুল কাদীর)

তাফসীরে আহসানুল বায়ান

Source — https://www.hadithbd.com/quran/link/?id=4799

হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন